

Kullanım kılavuzu



Charger 1.0 miniRITE R miniBTE R

Oticon Real™
Oticon More™
Oticon Zircon
Oticon Play PX
Oticon Opn S™
Oticon Opn Play™
Oticon Ruby
Oticon CROS PX

Bu kitapıa giriş

Bu kitapçık, yeni şarj cihazınızın kullanımı ve bakımı konusunda size rehberlik eder.

Lütfen **Uyarılar** bölümü de dahil, kitapçığı dikkatli bir biçimde okuduğunuzdan emin olun. Bu, şarj cihazınızdan en iyi şekilde yararlanmanıza yardımcı olacaktır.



Uyarılar

Uyarı simgesi ile işaretlenen metin, cihaz kullanılmadan önce mutlaka okunmalıdır.

şarj cihazınızın kullanımı ile ilgili başka sorularınız varsa, lütfen işitme uzmanınıza danışın.

Size kolaylık olması amacıyla bu kitapçık, farklı bölümlerinde gezinmenize yardımcı olmak için bir gezinti çubuğu içerir.

| **Hakkında** | Başlarken | Günlük kullanım | Uyarılar | Daha fazla bilgi |

ÖNEMLİ UYARI

Size zel işitme cihazı çözümünün işlevselliğine ilişkin ayrıntılı bilgi için işitme cihazınızın kullanım kılavuzuna bakın.

Kullanım amacı

Kullanım amacı	Şarj cihazı, şarj edilebilir pil bulunan işitme cihazlarını ve CROS vericiyi şarj etmek için tasarlanmıştır Ürün, söz konusu işitme çözümü ile birlikte kullanılmak için tasarlanmıştır.
Kullanım endikasyonları	Şarj cihazının kendisi için herhangi bir kullanım endikasyonu (teşhis) söz konusu değildir.
Hedef kullanıcı	İşitme cihazı kullanan işitme kayıplı kişi ve bakıcıları. Aksesuarın ayarlanmasından sorumlu olan işitme uzmanı.
Hedef kullanıcı grubu	Yetişkinler ve 36 aydan büyük çocuklar.
Kullanım ortamı	Ev ortamı.
Kontraendikasyonlar	Kontraendikasyonları yoktur.
Klinik yararlar	İşitme cihazının klinik yararlarına bakın.

İçindekiler tablosu

Hakkında

Paket içeriği	5
Şarj cihazı	6
Sıcaklık koşulları	7

Başlarken

Şarj cihazını hazırlayın	8
İşitme cihazlarınızı şarj edin	9
Şarj süresi	10

Günlük kullanım

Diğer kaynakları kullanarak şarj cihazını çalıştırın	12
Şarj cihazınızın bakımı	13

Uyarılar

Genel uyarılar	14
----------------	----

Daha fazla bilgi

Sorun Gidermek	16
Kullanım koşulları	20
Garanti	25

Paket içeriği

Paketleme kutusu, aşağıdaki öğelerden oluşur:



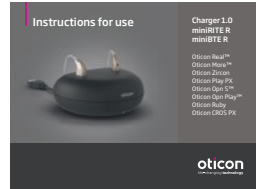
şarj cihazı



Elektrik fişi
(lkeden ülkeye
değişir)



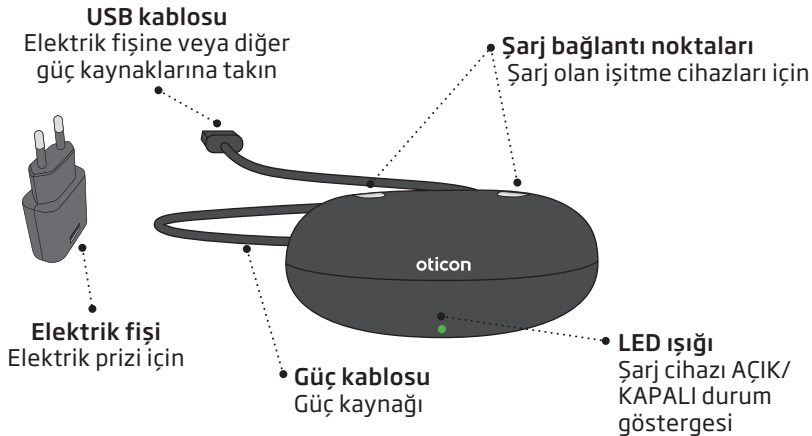
şarj cihazı kılıfı



Bu kitapcık

Şarj cihazı

Nedir ve ne işe yarar



Sıcaklık koşulları

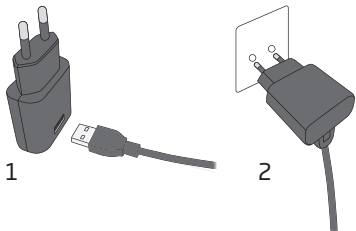
Sıcaklık	Şarj koşulları
+5°C'nin altı (+41°F)	Düşük sıcaklıktan dolayı şarj edilemez.
+10°C ile +35°C (+50°F ile +95°F)	En ideal şarj koşulu. Şarj işlemi 3,5 saate kadar sürer.
+5°C ile +10°C ve +35°C ile +38°C (+41°F ile 50°F ve +95°F ile +100°F)	Şarj işlemi normalden daha uzun sürer. Şarj işlemi 5 saate kadar sürer.
+38°C (+100°F) üstü	Yüksek sıcaklıktan dolayı şarj edilemez.

ÖNEMLİ UYARI

İşitme cihazı şarj bağlantı noktasına yerleştirildiğinde, şarj cihazını her zaman bir güç kaynağına bağlı durumda tuttuğunuzdan emin olun.

Şarj cihazını hazırlayın

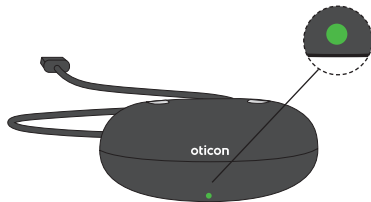
Güç kaynağına bağlayın



1. USB fişini elektrik fişine takın.
2. Elektrik fişini bir elektrik prizine takın.

Şarj cihazı otomatik olarak AÇILIR.

Şarj cihazı AÇIK



Şarj cihazı güç kaynağına bağlandığında YEŞİL LED YANAR.

İşitme cihazlarını şarj edin

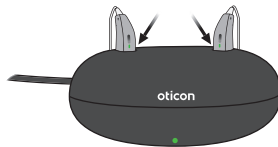
İşitme cihazlarını şarj cihazına yerleştirin



İşitme cihazlarını resimde gösterildiği gibi şarj bağlantı noktalarına yerleştirin. İşitme cihazlarının, şarj cihazındaki sağ ve sol renk göstergeleri ile eşleştiğinden emin olun.

KIRMIZI gösterge, sağ işitme cihazı içindir. MAVİ gösterge, sol işitme cihazı içindir.

Şarj oluyor



İşitme cihazları şarj cihazına doğru şekilde yerleştirildiğinde, işitme cihazı LED ışıkları YANAR.

İşitme cihazı LED ışığı şarj durumu:

TURUNCU / KIRMIZI* = Şarj oluyor
YEŞİL = Tam şarjlı

*Renk, işitme cihazı ailesine göre turuncu ya da kırmızı olur. Daha fazla bilgi için işitme cihazınızın kullanım kılavuzuna bakın.

Şarj süresi

İlk kullanımdan önce işitme cihazınızı tamamen şarj ettiğinizden emin olun.

İşitme cihazınızı her gece şarj edin. Bu sayede güne tam şarjlı bir işitme cihazı ile başlayabilirsiniz.

Şarj süresinin, kalan pil kapasitesine göre ve sol / sağ işitme cihazı arasında değişiklik gösterebileceğini unutmayın.

İşitme cihazınızın pili tamamen tükenmişse, normal şarj süresi:

miniRITE R	Tam şarjlı	%50 şarjlı	%25 şarjlı
	3 saat	1 saat	0,5 saat
miniBTE R	Tam şarjlı	%40 şarjlı	%20 şarjlı
	3,5 saat	1 saat	0,5 saat

Pil tamamen şarj olduğunda, şarj işlemi otomatik olarak durur.

Kullanmadığınız zamanlarda işitme cihazını şarj cihazında bırakın.

Şarj cihazını her zaman bir güç kaynağına bağlı durumda tutmayı unutmayın.*

* Belirli işitme cihazı modellerinde şarj cihazının KAPALI konuma alınmasıyla işitme cihazı AÇILACAK ve pili kullanmaya başlayacaktır. Daha fazla bilgi için lütfen işitme uzmanınızla irtibata geçin.

Not
İşitme cihazınızı uzun süre kullanmayıp şarj etmeye çalışmanız durumunda, işitme cihazının şarj olmaya başlaması 30 saniye sürebilir. Daha fazla bilgi için işitme cihazınızın kullanım kılavuzuna bakın.

Diğer kaynakları kullanarak şarj cihazını çalıştırın

Şarj cihazını elektrik prizi dışında başka kaynaklardan besleyebilirsiniz. Bu, şarj cihazının USB kablosu kullanılarak gerçekleştirilebilir.

Güç kaynağının USB 2.0 uyumlu ve minimum 500 mA çıkış akımına sahip olduğundan emin olun.

Güç kaynaklarına örnek olarak:

- Power bank
- Bilgisayar
- Araba

Not

Power bank kullanılırken, güç tasarrufu veya otomatik kapanma modu bulunmadığından emin olun. Bu modlar, işitme cihazınızın tam şarj olmasını engelleyebilir veya hiç şarj olmamasına neden olabilir.

ÖNEMLİ UYARI

Elektrik prizi kullanılırken, şarj cihazıyla birlikte verilen orijinal güç kaynağını (5,0V/1A) kullanın.

Şarj cihazınızın bakımı

Kullanmadan önce her zaman şarj cihazının kuru ve temiz olduğundan emin olun. Şarj bağlantı noktalarını kuru bir bez ile tozdan arındırarak temiz tutun. Şarj bağlantı noktalarını temizlemek için su ya da temizlik sıvıları kullanmayın.

Şarj cihazınızı, yatak odası gibi kuru bir yerde saklayın.

Şarj cihazını, +5°C ile +38°C (+41°F ile +100°F) arasında bir sıcaklıktaki ortamda tutun.



Genel uyarılar

Kişisel güvenliğiniz ve doğru kullanımı sağlamak için şarj cihazınızı kullanmadan önce kendinizi aşağıdaki genel uyarılar hakkında tam olarak bilgilendirmelisiniz. Kullanım sırasında veya kullanımdan kaynaklı olarak şarj cihazınız ile beklenmedik çalışma veya ciddi sorunlar yaşamanız durumunda, işitme uzmanınıza danışın. İşitme uzmanınız size sorunun giderilmesi ve mümkünse, üreticiye ve/veya ulusal yetkililere bildirilmesi konusunda destek olacaktır.

Yanma riski

Şarj cihazı bağlantı noktalarına işitme cihazlarından başka bir şey yerleştirmeyin.

Boğulma tehlikesi ve küçük parçaları yutma riski vardır

Şarj cihazı, işitme cihazları ve parçaları, onları yutabilecek kişi ve çocukların ulaşamayacakları yerlerde saklanmalıdır, aksi takdirde kendilerine zarar verebilirler.

Küçük bir parçanın yutulması halinde acilen doktora veya hastaneye başvurun.

Sıcaklık

Şarj cihazı kesinlikle aşırı ısıya maruz bırakılmamalıdır, örn. güneşte park edilmiş bir aracın içinde bırakmayın.

Şarj cihazı mikrodalgı fırınlarında veya diğer fırınlarında kurutulmamalıdır.

Harici ekipmana bağlantı

Harici bir ekipmana USB kablosu ile bağlı olduğunda, şarj cihazının kullanım güvenliği harici sinyal kaynağı tarafından belirlenir. Şarj cihazı duvardaki prize takılı bir harici ekipmana bağlandığında, bu ekipmanın IEC 62368-1 veya eşdeğer güvenlik standartlarına uygun olması gerekir.

Sorun Gidermek

Belirti	Olası nedenler
Şarj cihazı güç kaynağına bağlandığında, şarj cihazı LED'i KAPALI durumda kalıyor	Şarj cihazı AÇIK değildir
Şarj cihazı LED'i TURUNCU renkte uzun yanıp sönüyor	İşitme cihazı ya da şarj cihazı sıcaklığı çok yüksektir
Şarj cihazı LED'i arka arkaya üç defa TURUNCU renkte kısa yanıp sönüyor	Şarj cihazının sıcaklığı çok düşüktür
	Sistem hatası

Çözümler

Elektrik fişinin doğru takıldığından emin olun

Güç kaynağının şarj cihazınız için yeterli çıkış gücünü sağladığından emin olmak için, şarj işleminin başladığından emin olun

Şarj cihazını ve işitme cihazını sıcaklığın $+5^{\circ}\text{C}$ ile $+38^{\circ}\text{C}$ ($+41^{\circ}\text{F}$ ile $+100^{\circ}\text{F}$) olduğu bir yere götürün

Şarj cihazını sıcaklığın $+5^{\circ}\text{C}$ ile $+38^{\circ}\text{C}$ ($+41^{\circ}\text{F}$ ile $+100^{\circ}\text{F}$) olduğu bir yere götürün

İşitme uzmanınızla irtibata geçin

Devamı arka sayfada

Sorun Gidermek

Belirti	Olası nedenler
İşitme cihazı şarj cihazına yerleştirildiğinde, işitme cihazı LED'i YEŞİL renkte yanıp sönüyor	İşitme cihazı uzun süre kullanılmamıştır
İşitme cihazı şarj cihazına yerleştirildiğinde, işitme cihazı LED'i KAPALI durumda kalıyor	Şarj cihazı AÇIK değildir
	İşitme cihazı ya da şarj cihazı sıcaklığı çok yüksek veya çok düşüktür
	Şarj işlemi tamamlanmamıştır. Şarj cihazı, pili korumak için şarj işlemi durdurmuştur.
	İşitme cihazı şarj cihazına doğru şekilde yerleştirilmemiştir
İşitme cihazı şarj cihazına yerleştirildiğinde, işitme cihazı LED'i TURUNCU/ KIRMIZI renkte yanıp sönüyor	Sistem hatası

Çözümler

İşitme cihazındaki pilin nasıl bittiğine bağlı olarak, işitme cihazı 10 dakikalık bir zaman dilimi içinde otomatik olarak normal şarj moduna devam eder.

Bu işlem sırasında, işitme cihazını şarj cihazında bıraktığınızdan emin olun

Şarj cihazı elektrik fişinin doğru takıldığından emin olun

Şarj cihazını ve işitme cihazını sıcaklığın +5°C ile +38°C (+41°F ile +100°F) olduğu bir yere götürün

İşitme cihazını şarj cihazına tekrar takın. Bu şekilde şarj işlemi yaklaşık 15 dakika içinde tamamlanır.

Şarj bağlantı noktalarında yabancı madde olup olmadığını kontrol edin

İşitme uzmanınızla irtibata geçin

Kullanım koşulları

Çalıştırma koşulları	Sıcaklık: +5°C ile +38°C (+41°F ile +100°F) Nem: %5 ile %93, yoğuşmasız Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa
Taşıma ve saklama koşulları	Sıcaklık ve nem, taşıma ve saklama sırasında uzun süre boyunca aşağıdaki sınırları aşmamalıdır: Sıcaklık: -25°C ile +70°C (-13°F ile +158°F) Nem: %5 ile %93, yoğuşmasız

İşitme cihazınızın kullanım koşulları hakkında bilgi için, işitme cihazınızın kullanım kılavuzuna bakın.

Bu tıbbi cihaz, (AB) 2017/745 Tıbbi Cihaz Yönetmeliği ile uyumludur.

Cihaz, CISPR 11 grup 2. sınıf B ekipmanı olarak sınıflandırılmıştır. Bu, cihazın kablosuz güç aktarımı (WPT) için kullanılan kendi içinde ürettiği radyo frekans enerjisi kullandığı ve cihazın mesken ortamlarında kullanıma uygun olduğu anlamına gelir.

Uygunluk Beyanı, genel merkezden temin edilebilir:

Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark
www.oticon.global/doc



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danimarka



Elektronik ekipmanlara
ait atıklar yerel
düzenlemelere göre
işlenmelidir.



Bu kitapçıkta kullanılan sembollerin ve kısaltmaların açıklaması



Uyarılar

Uyarı simgesi ile işaretlenen metin, cihaz kullanılmadan önce mutlaka okunmalıdır.



Üretici

Cihaz, adı ve adresi simgenin yanında belirtilen üretici tarafından üretilir. AB Yönetmeliği 2017/745'te belirtildiği gibi, tıbbi cihaz üreticisini gösterir.



CE işareti

Bu cihaz, gerekli tüm AB yönetmelikleri ve direktifleri ile uyumludur.



Elektronik atık (WEEE)

İşitme cihazlarını, aksesuarları veya pilleri yerel yönetmeliklere göre geri dönüştürün. İşitme cihazı kullanıcıları aynı zamanda, atık elektrikli ve elektronik cihazlarını imha edilmesi için işitme uzmanına geri verebilirler. Atık elektrikli ve elektronik cihazlar (WEEE) hakkındaki 2012/19/AB yönetmeliğinin kapsadığı elektronik cihazlar.



Mevzuata Uygunluk İşareti (RCM)

Bu cihaz, Avustralya veya Yeni Zelanda piyasası için sunulan cihazlar için elektriksel güvenlik, EMC ve radyo frekansı gereksinimlerini karşılamaktadır.

Etiketlerde kullanılan diğer simgelerin açıklaması



Kuru tutun

Tıbbi cihazın nemden korunması gerektiğini belirtir.



Katalog numarası

Üreticinin katalog numarasını belirtir, böylece tıbbi cihazın kimliği belirlenebilir.



Seri numarası

Üreticinin seri numarasını belirtir, böylece belirli bir tıbbi cihazın kimliği belirlenebilir.



Tıbbi Cihaz

Bu cihaz, bir tıbbi cihazdır.



Besleme voltajı türü

Cihazın güç kaynağı voltajı türünün DC (doğru akım) olacağını belirtir.



FW (Ürün Yazılımı)

Cihazda kullanılan ürün yazılımı sürümü.



Tekil Cihaz Tanımlayıcısı

Tekil cihaz tanımlayıcı bilgilerini içeren bir taşıyıcıyı belirtir.

Uluslararası garanti

Cihazınız, üretici tarafından sunulan uluslararası garanti kapsamındadır. Bu uluslararası garanti sadece cihazın kendisinde bulunan üretim ve malzeme hatalarını kapsar, ancak pil, hortum, hoparlör, kulaklık, filtre vb. aksesuarları kapsamaz. Cihazın uygun olmayan/ yanlış kullanım ve bakımı, aşırı kullanımı, kazalar, yetkisiz servislerce onarılması, paslandırıcı koşullara maruz kalması, kulaktaki fiziksel değişimler, cihazın içine yabancı madde girişine bağlı hasar veya yanlış ayarlardan kaynaklanan sorunlar, uluslararası garanti kapsamının DIŞINDA olup, garantiyi geçersiz kılabilir. Yukarıdaki uluslararası garanti, cihazınızı satın aldığınız ülkedeki tüketici mallarının satışına ilişkin ulusal mevzuat kapsamında sahip olabileceğiniz yasal haklarınızı etkilemez. İşitme uzmanınız, bu uluslararası garantinin şartlarını

aşan bir garanti de sunmuş olabilir. Lütfen daha ayrıntılı bilgiler için işitme uzmanınıza başvurun.

Servis gerektiğinde

Cihazınızı ufak sorun ve ayarlarını hemen halledebilecek olan işitme uzmanınıza götürün. İşitme uzmanınız, bu tür hizmetler için ücret talebinde bulunabilir.

Garanti

Sertifika

Kullanıcının adı: _____

İşitme uzmanı: _____

İşitme uzmanının adresi: _____

İşitme uzmanının telefonu: _____

Satın alma tarihi: _____

Garanti süresi: _____ Ay: _____

Model: _____ Seri no: _____



oticon
life-changing **technology**

263909TR / 2023.03.03 / v2